

- Les demandeurs<sup>1</sup> doivent s'assurer :
  - qu'ils connaissent bien le *Règlement sur les lieux pollués (Loi sur l'environnement)*.
  - de remplir toutes les parties pertinentes, en écrivant lisiblement en lettres détachées ou en utilisant un clavier.
  - d'apposer leur signature à la fin du formulaire.
  - de joindre tous les documents requis.
- Une inspection peut avoir lieu avant qu'un permis soit délivré.
- Des renseignements supplémentaires peuvent être requis à la réception de cette demande.
- Des droits pour l'examen technique peuvent être exigés avant que le présent permis soit délivré.

Le formulaire de demande original, signé, doit être remis ou posté au bureau gouvernemental de votre localité, ou à l'adresse suivante :

Direction des programmes environnementaux (V-8)  
Environnement Yukon  
Gouvernement du Yukon (située au 10 Burns Road, Whitehorse)  
C.P. 2703  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Pour de plus amples renseignements :

Téléphone : 867-667-5683 ou 1-800-661-0408, poste 5683

Site Web : [http://www.env.gov.yk.ca/fr/air-water-waste/contaminated\\_sites\\_regs.php](http://www.env.gov.yk.ca/fr/air-water-waste/contaminated_sites_regs.php)

Télécopieur : 867-393-6205

Courriel : [envprot@gov.yk.ca](mailto:envprot@gov.yk.ca)

**LES DEMANDEURS DOIVENT PRENDRE CONNAISSANCE DE CE QUI SUIT :**

- Les demandeurs sont tenus de reconnaître, par écrit, qu'ils assument tous les risques et toutes les responsabilités qui peuvent découler de l'application des normes basées sur le risque et de la gestion des risques. Veuillez consulter *l'Acceptation des risques et des responsabilités* à la fin du présent formulaire.
- Les demandeurs sont tenus de payer les dépenses liés à l'examen de l'évaluation des risques ainsi que d'autres documents connexes par un tiers. Pour en savoir plus, consultez le document relatif aux examens techniques de même que le protocole n° 12 (*Règlement sur les lieux pollués*) ou encore, communiquez avec la Direction des programmes environnementaux.

**1. Nom et adresse du demandeur**

\_\_\_\_\_  
Nom et titre du poste de la personne ressource

\_\_\_\_\_  
Téléphone

\_\_\_\_\_  
Nom de l'entreprise ou organisme gouvernemental/direction/ministère

\_\_\_\_\_  
Télécopieur

\_\_\_\_\_  
Adresse postale

\_\_\_\_\_  
Code postal

\_\_\_\_\_  
Courriel

\_\_\_\_\_  
Nom (de la personne ou de l'entreprise) qui figurera sur le permis

**2. Qui sera directement chargé de la réalisation des travaux pour lesquels un permis est requis?**

**Même personne qu'à (1) ci-dessus ou :**

\_\_\_\_\_  
Nom et titre du poste de la personne ressource

\_\_\_\_\_  
Téléphone

\_\_\_\_\_  
Nom de l'entreprise ou organisme gouvernemental/direction/ministère

\_\_\_\_\_  
Télécopieur

\_\_\_\_\_  
Courriel

**3. À quel endroit le lieu pollué où s'effectuera la remise en état basée sur le risque est-il situé?**

\_\_\_\_\_  
Adresse municipale

\_\_\_\_\_  
Désignation cadastrale

\_\_\_\_\_  
Coordonnées géographiques (centre du lieu - latitude et longitude, système UTM (précisez la zone) ou système Albers utilisé au Yukon)

**4. À qui appartient le terrain où est situé le lieu pollué?**

**Même personne qu'à (1) ci-dessus ou :**

---

*Les demandeurs qui ne sont pas propriétaires du terrain où il y a un lieu pollué doivent joindre à la présente demande une lettre écrite par le propriétaire autorisant la réalisation des travaux dans sa propriété.*

**5. Le terrain est-il loué? Si oui, qui est le locataire?**

---

**6. Si le terrain est situé à l'intérieur des limites municipales, quel en est le zonage?**

*(S'il y a plusieurs terrains, utilisez une feuille distincte.)*

---

*Les demandeurs doivent se conformer aux règlements municipaux et veiller à se renseigner sur toute restriction ayant trait aux activités pouvant se dérouler dans un lieu zoné.*

**7. Veuillez joindre à votre demande les renseignements suivants :**

- **Un rapport détaillé d'évaluation du lieu et d'évaluation des risques (en 2 exemplaires) ainsi qu'un plan de remise en état (en 2 exemplaires) établis en conformité avec les exigences du *Règlement sur les lieux pollués* et les protocoles pertinents, y compris :**
  - un tableau sommaire des concentrations de polluants d'après lesquelles les risques pour la santé des personnes et pour l'écologie ont été évalués (c.-à-d. normes de remise en état basées sur le risque);
  - une description du plan de contrôle qui sera mis en place pour le lieu;
  - une description de tous les travaux considérés comme nécessaires afin de retenir les polluants sur place et protéger la santé humaine et l'environnement.
- **Une lettre du propriétaire du terrain autorisant les travaux et la mise en œuvre de toute mesure de gestion des risques, sauf si le propriétaire est aussi le demandeur;**
- **Une copie signée de l'Acceptation des risques et des obligations jointe au présent formulaire.**

Je, \_\_\_\_\_ [inscrire lisiblement votre nom en lettres détachées], déclare que je suis le représentant autorisé de \_\_\_\_\_ [nom de l'entreprise ou de la personne responsable de la source de pollution ou des travaux] et que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent formulaire sont exacts et complets.

\_\_\_\_\_  
Signature du demandeur

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Nombre de pièces jointes

Les renseignements fournis dans les présentes sont recueillis en vertu de l'article 11 du *Règlement sur les lieux pollués*. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la Direction des programmes environnementaux, au 867-667-5683 ou, sans frais, au 1-800-661-0408, poste 5683.

## Acceptation des risques et des obligations

Je, \_\_\_\_\_, représentant \_\_\_\_\_,  
relativement au lieu pollué situé à :

\_\_\_\_\_  
consens par la présente à assumer tous les risques et obligations pouvant découler de l'application de normes  
et de stratégies de remise en état basées sur le risque dans le lieu pollué.

Signé le \_\_\_\_\_  
                  jour                    mois                    année

\_\_\_\_\_  
Représentant autorisé